# RENSON INTERNATIONAL

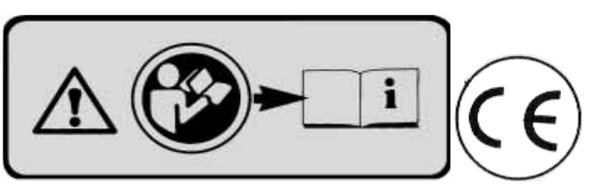
Cuve mixte 400+50L

Modèle 971835

**MANUEL D'INSTALLATION DE MISE EN SERVICE ET D'ENTRETIEN**

**Lire avant de procéder à l'installation et à l'emploi de la cuve et du groupe de transfert**



## *Introduction*

Nous désirons tout d'abord vous féliciter d'avoir choisi notre cuve, qui, grâce à son concept de construction et à la qualité des matériaux employés, vous donnera entière satisfaction.

Le groupe de distribution de carburant monté sur cette cuve est utile pour vos transferts d'hydrocarbures de type gasoil ou fuel dans le secteur agricole, du BTP ou de l'industrie ou tout autre secteur nécessitant le transfert de ces liquides.

Afin que cet ensemble de ravitaillement vous offre les meilleures performances possibles, nous vous engageons à lire ce document et à suivre scrupuleusement les instructions.

## *Sommaire*

1) Consigne générales de sécurité
2) Installation de la cuve
3) entretien et nettoyage
4) Maintenance
5) Consigne générales de sécurité et utilisation de la pompe
6) Mise en service de la pompe fuel
7) Elimination et recyclage Incidents de fonctionnement
8) Incidents de fonctionnement
9) Déclaration de conformité de la pompe
10) Note

## *Signification des symboles*

 A lire impérativement

 Entretien et réparation

 Attention redoublez d'attention sur les motifs de sécurités

## 1. Consignes générales de sécurité

Votre cuve mixte est conçue pour contenir des matières dangereuses liquides de groupe III gasoil/fioul.

Le réservoir que vous venez d'acquérir répond à la réglementation des transports de matières dangereuse (ADR). Son transport et son utilisation sont aussi assujettis à l ADR, ceci sous la responsabilité du transporteur.

Durant le transport, la cuve mixte doit être : Pompe, vanne et pistolet fermés et doit être munie des bouchons et évents fournis. Aucun élément extérieur à la cuve mixte ne doit être stocké dans les compartiments supérieurs.

La cuve mixte contient des marquages réglementaires et d'identification en façade. Ces derniers doivent rester visible pour les contrôlés éventuels.

La responsabilité de la société RENSON INTERNATIONAL ne sera pas engagée en cas de dommages causés par un non-respect des instructions fournies.

Aucune garantie ne sera due en cas de modifications, interventions, réparation ou insuffisance d'entretien, ainsi que toute autre cause susceptible d'engager la responsabilité du constructeur.

## 2. Installation de la cuve

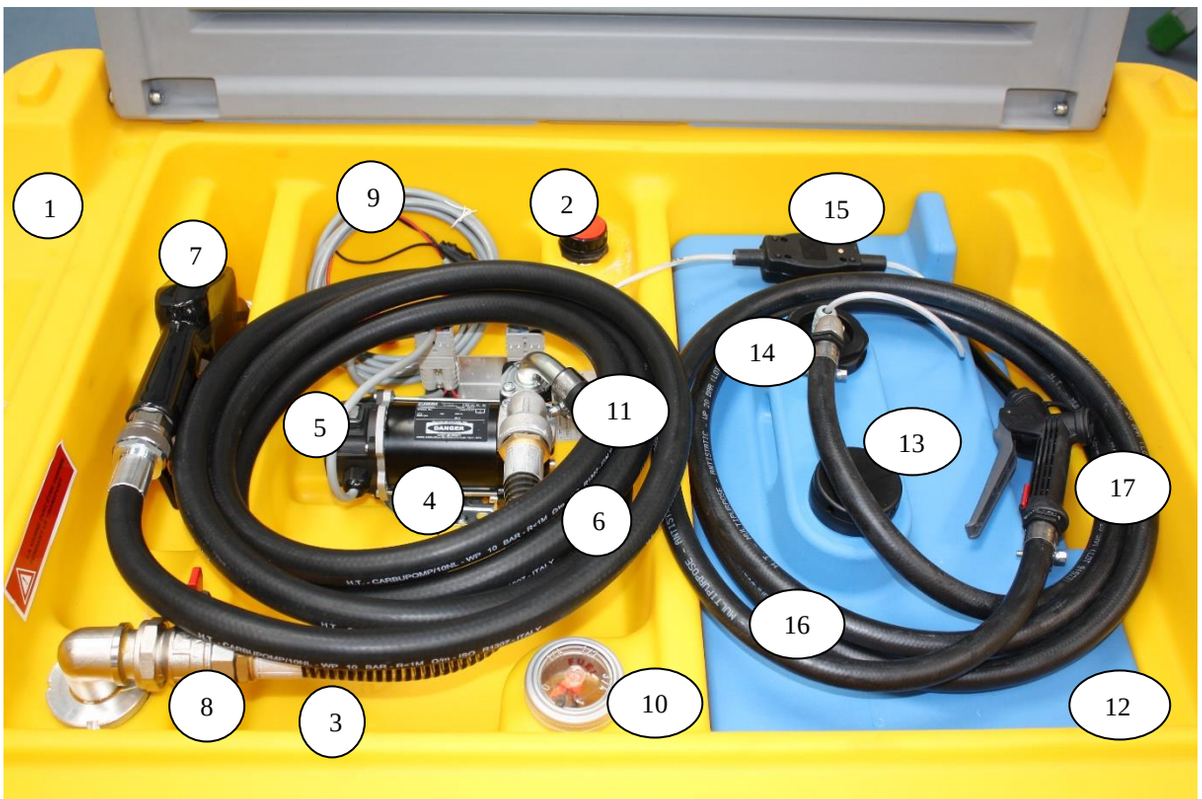
Les réservoirs sont équipés de manches pour lever à vide ; ils peuvent en outre être soulevés à vide ou chargés uniquement à l'aide de transpalettes ou de chariots élévateurs, avec les fourches entièrement insérées dans les voies mises en évidence sur les schémas ci-dessous.

Avant d'utiliser la cuve mixte, il est conseillé de fixer celle-ci au véhicule. Pour cela, la cuve mixte est prévue pour être sanglée sur les 4 coins, des emplacements sont dédiés à cet effet. (Pour exemple voir le croquis ci-dessous). Le réservoir sanglé au véhicule de façon sécurisée**, le transport s'effectue vanne et pompe fermée.**






Pour la réglementation du transport aérien, nous ne pouvons plus apposer nous-mêmes l'autocollant de sécurité. De ce fait **avant toute utilisation de la cuve,** veuillez coller ce dernier comme indiqué sur la photo ci-dessous. Celui-ci est obligatoire afin que les services de secours puissent intervenir en cas de besoin. Le non-respect de cette procédure nous décharge de toutes responsabilités.




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Corps réservoir | 6 | Tuyau en caoutchouc | 12 | Réservoir urée |
| 2 | Orifice de remplissage 3/4'' | 7 | Pistolet de distribution | 13 | Chargement 2" avec défilé |
| 3 | Tuyau de tirant d'eau | 8 | Vanne | 14 | Pompe submergée |
| 4 | Electropompe | 9 | Câble alimentation avec pinces | 15 | Interrupteur pompe submergée |
| | | 10 | Indicateur de niveau | 16 | Tuyau pour urée |
| 5 | Interrupteur | 11 | Plaque CE | 17 | Pistolet manuel pour urée |

## 3. Entretien et nettoyage

Nous vous conseillons de vérifier régulièrement le serrage des vis de fixation et également le serrage des raccords sur l'ensemble de pompage ainsi que le serrage des sangles.

Pour l'entretien de l'enveloppe de la Cuve, nous préconisons l'utilisation d'une eau claire ou légèrement savonneuse.

Nous vous rappelons que la garantie ne sera pas applicable en cas d'insuffisance d'entretien de la cuve, ainsi que toutes modifications apportées par l'acheteur soit dans la forme, soit dans la destination. Celles-ci engagent la responsabilité de l'acheteur qui ne pourra dès lors invoquer la prise en charge au titre de la garantie. La garantie sera refusée si le contrôle nous relève que l'appareil n'a pas été utilisé normalement.

## 4. Maintenance

Afin de vous garantir une sécurité optimale et de conserver votre garantie, nous vous conseillons d'utiliser des pièces d'origine. Se référer aux vues éclatées disponible sur le site internet www.renson-intenational.fr

## 5. Consignes de sécurité et prévention des accidents et utilisation de la pompe

### 5.1 Avant le montage et la mise en fonction, lire les instructions suivantes

- Les pompes gazoles ont été fabriquées selon les directives européennes concernant l'hygiène et la sécurité.
- Malgré tout, l'utilisation de ce produit peut éventuellement représenter un danger, s'il n'est pas utilisé de manière conforme ou avec les précautions d'usage.
- Avant la mise en fonction, s'assurer qu'il existe les moyens électriques de sécurité nécessaires.
- La température du liquide aspiré ne devra pas être supérieure à 40°C.
- Avant n'importe quelle opération sur la pompe, enlever la prise électrique.
- Eviter que la pompe soit exposée au jet direct du liquide.
- La pompe devra fonctionner exclusivement avec un câble électrique selon les normes en vigueur du pays.
- L'utilisateur est responsable du bon respect des normes locales de sécurité en vigueur.
- Toute utilisation autre que celle prévue (autres fluides, surcharge) ou toute transformation (modification, pièces de rechange non d'origine) pourront occasionner des risques lors de l'utilisation ; Elles seront considérées comme non conforme.

**Il est interdit d'utiliser la pompe fuel pour le transfert de liquides explosifs, comme par exemple l'essence ou d'autres fluides ayant un point éclair comparable ! (Le moteur et l'interrupteur ne sont pas antidéflagrants) ou dans un environnement explosif ou pour le transfert de carburants de classe A I, A II et B.**

### 5.2 L'utilisation d'accessoires détériorés, risque de provoquer des blessures corporelles ou des dégâts matériels

- Les flexibles d'aspiration et de refoulement ne devront pas être pliés, vrillés ou dilatés.
- Pendant l'utilisation de la pompe fuel, il faudra impérativement éviter que les accessoires ne subissent pas de frottement, de coupures ou d'autres détériorations.
- Remplacer impérativement tout accessoire détérioré.
- Des écoulements de fluide peuvent provoquer une pollution de l'environnement. Respecter les règlements des services des eaux, ainsi que la réglementation en vigueur concernant les installations.

# 6. Installation et mise en service

## 6.1 L'installation de la pompe fuel

Avant de connecter les tuyaux de refoulement, remplissez partiellement le logement de la pompe avec de l'huile pour faciliter le premier amorçage.
L'installateur a la responsabilité de connecter la pompe en utilisant les tuyaux appropriés.
L'utilisation de tuyaux non appropriés pourrait provoquer des dommages à la pompe, aux individus et devenir polluant.
Le desserrage des connexions sur les tuyaux d'aspiration et de refoulement (raccordements filetés, raccords sertis) pourrait provoquer de graves problèmes de sécurité et des problèmes environnementaux. Contrôlez tous les raccordements après la première installation et ensuite chaque jour. Si nécessaire, serrez les raccordements et changez-les en cas de doute.
Ouvrir la vanne avant toute utilisation de la pompe. Refermé là après usage.

**Pour le respect de l'environnement, il est impératif de prévoir un clapet anti siphon dans les installations de réservoirs aériens.**

## 6.2 Branchement électrique

Le raccordement électrique au réseau doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme aux règles nationales en vigueur. Le couvercle de la boite à bornes du moteur doit toujours être fermé et le joint d'étanchéité qui assure la protection IP55 doit être correctement mis en place.

## 6.3 Précautions d'emploi

- Ne pas aspirer avec cette pompe de substances agressives, chimiques ni de substances gazeuses ou explosives.
- Ne jamais utiliser cette pompe avec de l'essence : **LE MOTEUR N'EST PAS ANTIDEFLAGRANT**.
- Ne pas utiliser plus de 1 min pistolet fermé.
- S'assurer que le liquide ne présente pas d'impuretés, penser à mettre un pré filtre avant la pompe.
- Il est possible d'utiliser ces pompes en service continu

## 6.4 Utilisation

- Pour éviter les fuites, il est recommandé de monter les raccords avec du Téflon ou un autre produit d'étanchéité similaire.
- Quand la pompe fonctionne, vérifier qu'il n'y a pas de fuites, et le bon état du flexible et des raccords d'aspiration et la conformité de la connexion électrique.
- La pompe n'a pas besoin d'une lubrification extérieure pendant son fonctionnement.

## 6.5 Entretien et maintenance

- Cette pompe n'a pas besoin d'entretien particulier
- Lors d'une longue période d'inactivité ou de T° basses, nous vous conseillons de vider le corps de pompe, le tube d'aspiration ainsi que le flexible de refoulement.
- En cas de stockage et d'inactivité prolongés, n'hésitez pas à huiler le corps de pompe.
- En cas de gel, remiser la pompe dans un lieu sec et à l'abri des T° basses

## 6.6 L'installation de la pompe Adblue

| Modèle | 12V | 230V | 230V |
|---|---|---|---|
| Année de fabrication | voir plaque signalétique | voir plaque signalétique | voir plaque signalétique |
| Température du fluide | -5°C à + 30°C | -5°C à + 30°C | -5°C à + 30°C |
| Filetage de raccordement | DNA 1''1/4 DNR 1'' | DNA 1''1/4 DNR 1'' | DNA 1''1/4 DNR 1'' |
| Puissance | 0.37 KW | 0.37 KW | 0.37 KW |
| Ampérage | 40 A | 2.6 A | 2.6 A |
| Voltage /fréquence | 12 volts 50 Hz | 230 volts 50 Hz | 230 volts 50 Hz |
| Protection moteur | IP 55 | IP 55 | IP 55 |
| Condensateur | 450 V 25 µF ± 5% | 450 V 25 µF ± 5% | 450 V 25 µF ± 5% |
| Pression max | 2 Bars | 2 Bars | 2 Bars |
| Pression bypass | 1 Bars | 1 Bars | 1 Bars |
| Hauteur d'aspiration MAX | 2.5 m | 2.5 m | 2.5 m |
| Vitesse de rotation | 1450 tr/min | 1450 tr/min | 1450 tr/min |
| Débit | 35 l/min* | 35 l/min* | 35 l/min* |

*débit nominal sortie pompe

### 6.6.1 - MESURES DE SECURITE

- **Avant le montage et la mise en fonction, lire les instructions suivantes :**
- Avant la mise en fonction, s'assurer qu'il existe les moyens électriques de sécurité nécessaires.
- La température du liquide aspiré ne devra pas être supérieure à 40°C.
- Avant n'importe quelle opération sur la pompe, enlever la prise électrique.
- Eviter que la pompe soit exposée au jet direct du liquide.
- La pompe devra fonctionner exclusivement avec un câble ou une rallonge en gomme de type H 07 RNF, selon les normes DIN 57282 ou DIN 57245.
- L'utilisateur est responsable du bon respect des normes locales de sécurité en vigueur.

### 6.6.2 - SECTEURS D'UTILISATION

- Pour le transfert d'ADBLUE dans le secteur agricole, du BTP ou de l'industrie ou tout autre secteur nécessitant le transfert de ce liquide.
- Attention : **il est interdit d'utiliser cette pompe pour le transfert de liquides explosifs (le moteur n'est pas antidéflagrant).**

### 6.6.3 - INSTALLATION DE LA POMPE

- L'installateur a la responsabilité de connecter la pompe en utilisant les tuyaux appropriés.
- L'utilisation de tuyaux non appropriés pourrait provoquer des dommages à la pompe, aux individus et devenir polluant ainsi que polluer l'ADBLUE.
- Le desserrage des connexions sur les tuyaux d'aspiration et de refoulement (raccordements filetés, raccords sertis…) pourrait provoquer de graves problèmes de sécurité et des problèmes environnementaux. Contrôlez tous les raccordements après la première installation et ensuite chaque jour. Si nécessaire, serrez les raccordements et changez-les en cas de doute.

### 6.6.4 - BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Le raccordement au réseau électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme aux règles nationales en vigueur.
- Le couvercle de la boîte à bornes du moteur doit toujours être fermé et le joint d'étanchéité qui assure IP55 doit être correctement mis en place.

### 6.6.5 - PRECAUTIONS D'EMPLOI

- NE PAS ASPIRER AVEC CETTE POMPE DE SUBSTANCES AGRESSIVES, CHIMIQUES, GAZEUSES OU EXPLOSIVES. (EXCLUSIVEMENT PREVU POUR L'ADBLUE)
- NE JAMAIS UTILISER CETTE POMPE AVEC DE L'ESSENCE : LE MOTEUR N'EST PAS ANTIDEFLAGRANT
- NE PAS UTILISER PLUS DE 10 MN LE PISTOLET FERME
- S'ASSURER QUE LE LIQUIDE NE PRESENTE PAS D'IMPURETES, PENSER A METTRE UN PREFILTRE AVANT LA POMPE
- IL EST POSSIBLE D'UTILISER CETTE POMPE EN SERVICE CONTINU

### 6.6.6 - UTILISATION

- Mettre la pompe dans le réservoir bleu prévu pour l'adblue.
- Mettre le tube d'aspiration (vérifier qu'il n'y a pas de prise d'air).
- Pour éviter les fuites, il est recommandé de monter les raccords avec du téflon ou un produit d'étanchéité similaire compatible ADBLUE.
- Quand la pompe fonctionne, vérifier qu'il n'y a pas de fuites, le bon état du flexible et des raccords d'aspiration et la conformité de la connexion électrique.
- La pompe n'a pas besoin d'une lubrification extérieure pendant son fonctionnement.

### 6.6.7 - MAINTENANCE

- Cette pompe n'a pas besoin d'entretien particulier.
- Lors d'une longue période d'inactivité ou de températures basses, nous vous conseillons de vider la pompe, le tube d'aspiration, ainsi que le flexible de refoulement.
- En cas de stockage et d'inactivité prolongés, nettoyer à l'ADBLUE ou à l'eau Déminéralisée. **NE PAS UTILISER L'EAU DU RESEAU DOMESTIQUE**
- En cas de gel, nous conseillons de mettre la pompe dans un lieu sec et à l'abri des Températures basses.

### 6.6.8 - Incident de fonctionnement

Il est recommandé de consulter des ateliers de réparation avant toute intervention sur la pompe

| La pompe ne se met pas en marche | |
|---|---|
| Il n'y a pas de courant | Vérifier qu'il y a bien la tension adéquate<br>Que le fusible n'est pas grillé<br>Que les connexions électriques sont bonnes |
| Les palettes sont bloquées | Démonter le corps et nettoyer l'intérieur |
| **La pompe n'aspire pas** | |
| Le filtre n'est pas dans le liquide | Mettre le filtre dans le liquide |
| Le corps de pompe est sans liquide | Remplir le tube d'aspiration et le corps |
| Il y a de l'air à l'aspiration | Vérifier l'étanchéité des connexions |
| Le filtre est très sale | Nettoyer le filtre |
| Vous avez dépassé la hauteur maxi d'aspiration | Contrôler la profondeur |
| **Refoulement insuffisant** | |
| Profondeur d'aspiration trop élevée | Vérifier la profondeur |
| Filtre bouché | Nettoyer l'aspiration, la pompe et le filtre |
| Le niveau du liquide descend rapidement | Mettre l'aspiration plus bas (10 cm au dessus du niveau le plus bas) |
| Débit ralenti par un corps extérieur | Nettoyer le corps de pompe et les palettes |
| Tube d'aspiration de diamètre insuffisant | Nettoyer le corps de pompe et les palettes. Installer un tube adéquat |
| **Pompe bloquée** | |
| Le moteur est soumis à trop de friction | Démonter et nettoyer la pompe. Eviter l'aspiration de corps étrangers |
| Tension électrique inadéquate | Contrôler la tension, le câble d'alimentation, vérifier que le câble ne soit pas trop long ou que la section de fil est adéquate |
| **La pompe ne débite pas** | |
| Vanne fermée sur le circuit | Vérifier |
| Pompe mal amorcée<br>Prise d'air<br>Crépine hors du liquide<br>Point haut dans la conduite d'aspiration (formation d'une poche d'air) | Voir le paragraphe « utilisation »<br>Vérifier joints, raccords de la conduite d'aspiration, bouchons et robinets<br>L'immerger plus profondément<br>Modifier la tuyauterie |

| | |
|---|---|
| Pas de rotation de l'électropompe | Consulter un électricien ou nettoyer |
| Hauteur d'aspiration trop élevée | Baisser le niveau de la pompe ou placer plus près du réservoir |
| Clapet de pied collé ou bouché | Vérifier |
| **Débit trop faible ou pression insuffisante** | |
| Robinet ou vanne partiellement fermé | Ouvrir plus largement |
| Pompe ou tuyauterie obstruée, introduction de corps étrangers | Vérifier, nettoyer |
| Pertes de charge exagérées | Mauvaise qualité de la tuyauterie d'aspiration<br>Tuyauterie non conforme diamètre, longueur<br>Non-conformité d'un composant (pistolet)<br>Utiliser une tuyauterie d'un diamètre supérieur<br>Changer le groupe moteur-pompe |
| Vitesse de rotation insuffisante | Consulter un électricien |
| **Débit irrégulier** | |
| Prise d'air | Rechercher prise d'air sur conduite d'aspiration<br>Immerger crépine plus profondément |
| Mauvais fonctionnement électrique | Consulter un électricien |
| Moteur ne démarre pas<br>-aucun bruit<br>-pompe « dure » | Vérifier circuit d'alimentation<br>Corps étrangers dans la pompe nettoyer<br>Palettes « collées »<br>Nettoyer corps de pompe |
| | |

## 7. Elimination et recyclage



En tant que propriétaire d'un appareil électrique ou électronique, la loi (conformément à la directive UE 2002/96/CE du27 janvier 2003) vous défend d'éliminer ce produit ou ses accessoires électriques/électroniques comme un déchet domestique solide urbain et vous impose au contraire de l'éliminer dans les centres de collecte prévus à cet effet.
On peut éliminer le produit directement du distributeur moyennant l'achat d'un nouveau produit, équivalent à celui que l'on doit éliminer

## 8. Incidents de fonctionnement

| Inconvénients | Causes | Remèdes |
|---|---|---|
| **La pompe fuel ne se met pas en route** | Il n'y a pas de courant<br><br>Les palettes sont bloquées | Vérifier qu'il y a bien la tension adéquate, que le fusible n'est pas grillé, que les connexions électriques sont bonnes.<br><br>Démonter le corps et nettoyer l'intérieur |
| **La pompe fuel n'aspire pas** | Le filtre ou la crépine d'aspiration n'est pas dans le liquide<br>Le corps de pompe est sans liquide<br>Il y a une prise d'air à l'aspiration<br>Le filtre ou la crépine sont sales<br>Vous avez dépassé la hauteur maximum d'aspiration | Mettre le filtre ou la crépine dans le Liquide<br>Remplir le tube d'aspiration et le corps<br>Vérifier l'étanchéité des connexions<br>Nettoyer le filtre ou la crépine<br>Contrôler la profondeur d'aspiration |
| **Refoulement insuffisant** | Profondeur d'aspiration trop élevé<br>Filtre obstrué à l'aspiration et ou refoulement<br><br>Le niveau de liquide descend rapidement dans le flexible d'aspiration<br>Débit ralenti par un corps étranger<br>Tube d'aspiration de diamètre insuffisant | Vérifier la profondeur d'aspiration<br>Nettoyer le filtre d'aspiration ou change la cartouche du filtre de refoulement<br>Mettre l'aspiration plus basse (10 cm au-dessus du niveau le plus bas)<br>Nettoyer le corps de pompe et les palettes<br>Installer ou changer par un tube adéquat |
| **Pompe bloquée** | Le moteur est soumis à trop de friction<br>Tension électrique inadaptée | Démonter et nettoyer la pompe éviter l'aspiration de corps étranger<br>Contrôler la tension d'alimentation, vérifier que le câble ne soit pas trop long ou que la section soit adaptée |
| **La pompe ne débite pas** | Vanne fermée sur le circuit<br>Pompe mal amorcée<br>Prise d'air<br>Crépine hors du liquide<br>Point haut dans la conduite d'aspiration (formation d'une poche d'air)<br><br>Pas de rotation de l'électropompe<br>Hauteur d'aspiration trop élevée<br><br>Clapet de pied collé ou bouché | Vérifier<br>Revoir la procédure d'amorçage (paragraphe 3.4 Utilisation)<br>Vérifier les connexions d'aspiration (voir paragraphe 3.4 utilisation)<br>L'immergée plus profondément<br>Modifier la tuyauterie d'aspiration<br>Consulter un électricien ou votre revendeur<br>Baisser le niveau de la pompe ou la placer plus prêt du réservoir ou de la cuve<br>Vérifier, le nettoyer ou le changer |
| **Débit trop faible ou pression insuffisante** | Robinet / vanne partiellement fermée<br>Pompe ou tuyauterie obstrué par un corps étranger<br>Filtre de refoulement obstrué<br>Pertes de charge exagérées<br><br>Vitesse de rotation insuffisante | Ouvrir plus largement<br>Vérifier, et nettoyer<br>Changer la cartouche filtre du refoulement<br>Mauvaise qualité de la tuyauterie d'aspiration ou non conforme (diamètre/longueur)<br>Consulter votre revendeur ou un électricien |
| **Débit irrégulier** | Prise d'air<br><br>Mauvais fonctionnement électrique | Rechercher la prise d'air sur la conduite d'aspiration<br>Consulter votre revendeur ou un électricien |
| **La pompe Adblue n'aspire pas ou est bloquée** | L'adblue a cristallisé au fond de la cuve.<br><br>L'adblue a cristallisé sur la turbine de la pompe. | Décristalliser l'Adblue et le changer. |

## 9. DECLARATION DE CONFORMITE

**Relative aux équipements de travail et moyens de protection**

**Suivant l'arrêté du 18 Décembre 1992 et HO du 31 Décembre 1992**

**MATERIEL NEUF VISE PAR L'ARTICLE R.233-84 du CODE DU TRAVAIL**

**Le vendeur,**

**La société RENSON INTERNATIONAL**
**Zone d'activité de L'A2 ACTIPOLE**
**59554 Raillencourt Saint Olle France**
**SAS au capital de 1.074.410 Euros**
**RCS DOUAI 525 381 604**

**Certifie que le matériel neuf désigné ci-après**

**Cuve mixte 400+50L**

**971835**

Est conforme aux normes européennes :
EN 292-1 EN 292-2 EN 294 EN 50081-1 EN 50082-2 EN 55014-1
Cette déclaration n'est plus valable si les modifications structurales non autorisées par le constructeur sont apportées au produit. Les méthodes de contrôle internes garantissent la conformité des appareils standard aux normes CE déclarées

Raillencourt st olle
Le 21 janvier 2018

RENSON INTERNATIONAL
Responsable Production et Supply Chain
Léopold CHESNEL

## 10. Notes

**RENSON INTERNATIONAL- Zone d'activité de l'A2- ACTIPOLE -59554 RAILLENCOURT ST OLLE – France.** *RENSON NTERNATIONAL se réserve le droit de modifier ce document sans avis préalable / RENSON INTERNATIONAL reserves the right to modify this document without noitce*